



## รายงานโรงเรียนประจำปี คำถามที่ถามบ่อย

### รายงานโรงเรียนประจำปีคืออะไร

รายงานโรงเรียนประจำปีเป็นบันทึกขั้นตอนการประเมินผลตัวเองของโรงเรียน ซึ่งเป็นสิ่งที่จัดทำเป็นประจำทุกปีและเป็นส่วนหนึ่งของวงจรที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องในการวางแผนและการประเมินผลของโรงเรียน

รายงานโรงเรียนประจำปีให้ข้อมูลแก่กรรมการโรงเรียนเกี่ยวกับการสอนของโรงเรียนตามโปรแกรมการทดสอบระดับชาติและระดับรัฐ รายงานนี้ยังมีข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับเนื้อหาที่ข้อมูลนั้นควรถูกนำมาพิจารณา

โรงเรียนและศูนย์การศึกษาประมาณ 2250 แห่งจัดทำรายงานโรงเรียนประจำปีตามระเบียบการที่ สำนักงานวัดผลการศึกษา และตรวจสอบกิจการโรงเรียน (Educational Measurement and School Accountability Directorate) ในสังกัดของ NSW Department of Education and Training (DET) กำหนดไว้

### วัตถุประสงค์ของรายงานโรงเรียนประจำปีคืออะไร?

รายงานโรงเรียนประจำปีเป็นส่วนประกอบสำคัญส่วนหนึ่งของการชี้แจงกิจการโรงเรียนที่จำเป็นต้องแสดงแก่บรรดาผู้ปกครอง นักเรียนและชุมชน แสดงแก่ NSW Department of Education and Training (DET) และแก่กระทรวงศึกษา วิชาการ การจ้างงานและความสัมพันธ์กับที่ทำงานของรัฐบาลคอมมอนเวลธ์ (Department of Education, Employment and Workplace Relations) (DEEWR)

### อะไรบ้างที่กำหนดว่าต้องแสดงในรายงานโรงเรียนประจำปี?

องค์ประกอบที่กำหนดให้โรงเรียนต้องรายงานครอบคลุมโดยทั่วไปถึงสิ่งต่อไปนี้:

- ข้อมูลภูมิหลังของเจ้าหน้าที่และนักเรียน
- การเรียนของนักเรียน
- การประเมินผลตัวเองของโรงเรียน
- เป้าหมายต่างๆที่จะทำการปรับปรุง

### ใครเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดทำรายงานโรงเรียนประจำปี?

รายงานโรงเรียนประจำปีจัดทำขึ้นโดยคณะกรรมการประเมินผลตัวเองของโรงเรียนคณะกรรมการนี้ประกอบด้วยผู้แทนจากชุมชนและผู้ปกครอง ครูและสมาชิกของฝ่ายบริหารของโรงเรียนภายใต้แกนนำของครูใหญ่

โรงเรียนทุกโรงเรียนมีความจำเป็นต้องผลิตรายงานโรงเรียนประจำปีใหม่?

จำเป็น โรงเรียนรัฐบาลในรัฐนิวเซาท์เวลส์ทุกโรงเรียนมีความจำเป็นต้องผลิตรายงานโรงเรียนประจำปีมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1997

ข้อมูลอะไรบ้างที่ข้าพเจ้าคาดว่าจะได้อ่านในรายงานโรงเรียนประจำปี?

### รายงานโรงเรียนประจำปีมีข้อมูลเกี่ยวกับ:

- ข้อมูลย่อของเจ้าหน้าที่และนักเรียน
- ผลการเรียนของนักเรียนจากการทดสอบแห่งชาติและแห่งรัฐ ทั้งในส่วนของชั้นประถมศึกษาและมัธยมศึกษา
- ผลงานของนักเรียนทางด้านศิลปะและการกีฬา
- ข้อมูลเกี่ยวกับโปรแกรมและการสร้างสรรค์ที่เป็นผลงานเด่นของโรงเรียน
- การประเมินตัวเองของโรงเรียนในด้านผลงานและความก้าวหน้าของเป้าหมาย และ
- เป้าหมายที่ต้องปรับปรุงในปีถัดไป

## กลุ่มโรงเรียนที่มีลักษณะคล้ายคลึงกัน (Like School Group) (LSG) คืออะไร?

กลุ่ม Like School Group คือกลุ่มของโรงเรียนที่มีลักษณะพื้นฐานคล้ายคลึงกันด้านชุมชนสองอย่างได้แก่:

- สถานภาพทางสังคมและเศรษฐกิจโดยเฉลี่ยของชุมชนในโรงเรียน (สถานภาพทางสังคมและเศรษฐกิจของโรงเรียนเป็นตัววัดที่ใช้คำนวณเพื่อแสดงความเปลี่ยนแปลงของการสมัครเข้าเรียนในแต่ละปี)
- สภาพแวดล้อมทางภูมิศาสตร์

โรงเรียนประถม โรงเรียนมัธยมและโรงเรียนส่วนกลางทั้งหมดได้ถูกกำหนดให้อยู่ในหนึ่งกลุ่ม ในจำนวน Like School Groups แก่กลุ่ม ยกเว้นโรงเรียนที่ต้องสอบเข้า มี Like School Group เป็นพิเศษอีกหนึ่งกลุ่มที่กำหนดไว้สำหรับบรรดาโรงเรียนที่ต้องสอบเข้า

โรงเรียนต่างๆอาจเลือกรายงานการดำเนินการในรายงานโรงเรียนประจำปีให้สัมพันธ์กับการดำเนินการของกลุ่ม Like School Group (LSG) ของตน

การรายงานเชิงเปรียบเทียบเกี่ยวกับกิจการของ Like School Group ไม่ใช่สิ่งที่กำหนดให้ทำ โรงเรียนต่างๆอาจเลือกพิมพ์ข้อมูลนี้เพื่อแสดงว่าโรงเรียนของตนดำเนินการเป็นอย่างไรในการประเมินผลทั่วทั้งรัฐ เมื่อเปรียบเทียบกับโรงเรียนอื่นๆจากกลุ่ม Like School Group เดียวกัน การจัดทำดังกล่าวนี้บางครั้งให้ข้อมูลมากกว่าการเปรียบเทียบผลกับสภาพเฉลี่ยทั้งรัฐ

## สิ่งที่จำเป็นต้องรายงานสำหรับโรงเรียนเล็กเหมือนกับโรงเรียนใหญ่ไหม?

สำหรับโรงเรียนเล็กหรือโรงเรียนที่มีนักเรียนน้อย การทำรายงานข้อมูลต้องเป็นไปตามนโยบายการสงวนความลับและข้อมูลส่วนตัว สถิติย่อหรือการแสดงผลเป็นกราฟของการเรียนของนักเรียนจะต้องเป็นกลุ่มที่มีนักเรียนไม่น้อยกว่า 10 คนในหลักสูตรหรือวิชาหนึ่ง ในกรณีที่นักเรียนน้อยกว่า 10 คนโรงเรียนจะรายงานข้อมูลเป็นข้อความบรรยายเท่านั้น และต้องทำโดยให้แน่ใจว่าได้รับความเป็นส่วนตัวของนักเรียนทั้งหมด

## ข้อกำหนดในการทำรายงานที่ให้เลือกได้มีอะไรบ้าง

โรงเรียนต่างๆมีตัวเลือกในการแสดงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการชมเชยผลงานยอดเยี่ยมของนักเรียนทางด้านศิลปะ การกีฬา การบำเพ็ญตนเป็นพลเมืองดี และทางด้านอื่นใดที่เกี่ยวข้องกับโรงเรียนของตน

ข้อมูลโดยย่อที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมอื่นๆของโรงเรียนที่อาจจะรวมเข้าไว้ด้วย อาทิเช่น สุขภาพของนักเรียน เทคโนโลยีข้อมูล และการสื่อสาร การศึกษาสิ่งแวดล้อม และกิจกรรมสำหรับนักเรียนที่มีความต้องการเป็นพิเศษ

## ข้าพเจ้าจะได้รับเอกสารรายงานโรงเรียนประจำปีของบุตรได้เมื่อใด?

โรงเรียนต่างๆส่วนมากผลิตรายงานโรงเรียนประจำปีระหว่างเทอม 1 และเทอม 2 มีการกำหนดว่าต้องแจกจ่ายรายงานโรงเรียนประจำปีภายในวันที่ 30 มิถุนายนของทุกปี

## ข้าพเจ้าจะได้รับเอกสารรายงานโรงเรียนประจำปีของบุตรได้อย่างไร?

โรงเรียนจะมอบชุดรายงานกระดาษให้แก่ครอบครัวของนักเรียนที่เรียนอยู่ในโรงเรียนทุกคน โรงเรียนหลายแห่งเลือกให้เข้าสู่รายงานโรงเรียนประจำปีได้ทางอิเล็กทรอนิกส์ โดยใส่รายงานไว้ในเว็บเพจของโรงเรียน โปรดติดต่อกับโรงเรียนของบุตรท่านหรือ Educational Measurement and School Accountability Directorate หมายเลขโทรศัพท์ 9707 6217 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรับรายงานโรงเรียนประจำปี

## บริการล่ามทางโทรศัพท์

ถ้าท่านต้องการล่ามให้ช่วยท่านติดต่อกับโรงเรียนของบุตรท่าน หรือ Educational Measurement and School Accountability Directorate โปรดโทรศัพท์ บริการล่ามทางโทรศัพท์ หมายเลข 131 450 และขอล่ามที่พูดภาษาของท่าน ล่ามจะโทรศัพท์โรงเรียนหรือ Directorate และจะคอยช่วยเหลือในการสนทนาทางโทรศัพท์ของท่าน ท่านไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายสำหรับบริการนี้

